

مؤقت

## مجلس الأمن

السنة الخمسون

الجلسة ٣٥٢٧

الجمعة، ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥، الساعة ١٠/٤٠  
نيويورك

|          |                                                    |                             |
|----------|----------------------------------------------------|-----------------------------|
| الرئيس:  | السيد كوفندا                                       | (الجمهورية التشيكية)        |
| الأعضاء: | الاتحاد الروسي                                     | السيد لافروف                |
|          | الأرجنتين                                          | السيد سيرسال دي<br>سيريسانو |
|          | ألمانيا                                            | السيد غراف زو رانتزو        |
|          | إندونيسيا                                          | السيد ويبسونو               |
|          | إيطاليا                                            | السيد ترزي دي سانت<br>اغاتا |
|          | بوتسوانا                                           | السيد ليفويلا               |
|          | رواندا                                             | السيد اوبلجورو              |
|          | الصين                                              | السيد لي جاوشنغ             |
|          | عُمان                                              | السيد الخصبي                |
|          | فرنسا                                              | السيد لادسو                 |
|          | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية | السيد ديفيد هناي            |
|          | نيجيريا                                            | السيد اومويبيهي             |
|          | هندوراس                                            | السيد مرتينيز بلانكو        |
|          | الولايات المتحدة الأمريكية                         | السيد هيوم                  |

## جدول الأعمال

الحالة في كرواتيا

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالفقرة ٤ من قرار مجلس الأمن ٩٨١ (١٩٩٥) (S/1995/320)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٤٠

المجلس أيضا الوثيقة S/1995/334، التي تتضمن نص مشروع قرار أعيد في سياق المشاورات السابقة للمجلس.

**إقرار جدول الأعمال**  
أقر جدول الأعمال.

**الحالة في كرواتيا**

**تقرير الأمين العام المقدم عملا بالفقرة ٤ من قرار مجلس الأمن ٩٨١ (١٩٩٥) (S/1995/320)**

تلقى أعضاء مجلس الأمن نسخا مصورة عن رسالة مؤرخة ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة، وستصدر الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/1995/339.

أفهم أن مجلس الأمن على استعداد للبدء في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضا فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

**المؤيدون:** الاتحاد الروسي، الأرجنتين، ألمانيا، إندونيسيا، إيطاليا، بوتسوانا، الجمهورية التشيكية، رواندا، الصين، عمان، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا، الشمالية، نيجيريا، هندوراس، الولايات المتحدة الأمريكية.

**الرئيس** (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. بهذا يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع باعتباره القرار ٩٩٠ (١٩٩٥).

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول الأعمال.

وسيبقى مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٥

**الرئيس** (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لقد تلقيت رسالة من ممثل كرواتيا، يطلب فيها دعوتيه إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المعتادة أعترزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك عملا بالأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد نوبيلو (كرواتيا) مقعدا على طاولة المجلس.

**الرئيس** (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام المقدم عملا بالفقرة ٤ من قرار مجلس الأمن ٩٨١ (١٩٩٥)، الوارد في الوثيقة S/1995/320. ومعروض على أعضاء